



**RELAX IN THE HEART OF THE MOUNTAIN**  
**РЕЛАКС В СЪРЦЕТО НА ПЛАНИНАТА**





**HOURS OF OPERATION**

[spa@rilaborovets.com](mailto:spa@rilaborovets.com)

**09:00 - 20:00**

from the room: 2121

**РАБОТНО ВРЕМЕ**

mob. +359 887604976



# SPA SERVICES

/FREE FOR HOTEL GUESTS/

## СПА УСЛУГИ

/БЕЗПЛАТНО ЗА ГОСТИ НА ХОТЕЛА/

### SWIMMING POOL AND HOT TUB

ADULT

32<sup>.00</sup> BGN

CHILD

16<sup>.00</sup> BGN

БАСЕЙН И ДЖАКУЗИ

ВЪЗРАСТЕН

ДЕТЕ

### THERMAL ZONE

/sauna, steam bath,  
Turkish bath, cool room,  
relax zone/

30<sup>.00</sup> BGN

ТЕРМАЛНА ЗОНА  
/сауна, парна баня,  
турска баня, студена стая,  
релакс зона/

### GYM

15<sup>.00</sup> BGN

ФИТНЕС

### SPA PACKAGE + GYM

/swimming pool, hot tub,  
gym, sauna, steam bath,  
Turkish bath, cool room,  
relax zone/

44<sup>.00</sup> BGN

СПА ПАКЕТ + ФИТНЕС  
/басейн, джакузи, фитнес,  
сауна, парна баня,  
турска баня, студена стая,  
релакс зона/



# **MASSAGES**

## **МАСАЖИ**



## CLASSIC MASSAGE

The classic massage is known worldwide also as European or Swedish massage.

Applied on the back and the arms, its main purpose is to relax and revitalize and release the body from stress and fatigue.

## КЛАСИЧЕСКИ МАСАЖ

Класическият масаж е познат в целия свят и е известен още като европейски или шведски масаж. Прилага се върху гърба и ръцете, а основната му задача е да релаксира и тонизира, както и да освободи тялото от умората и стреса.

FULL BODY

45min. **105<sup>.00</sup> BGN** 45мин.

ЦЯЛОСТЕН

PARTIAL

/back or legs/

25min. **75<sup>.00</sup> BGN** 25мин.

ЧАСТИЧЕН

/гърб или крака/

## ANTISTRESS AND BODY RELAX

This is a relaxing massage that will help your body and mind reduce built-up stress and tension and will lead to complete relaxation of the entire body system.

The combination of aromas will improve the quality of your sleep restoring your mental and physical strength.

## АНТИСТРЕС И РЕЛАКСАЦИЯ НА ТЯЛОТО

Това е релаксиращ масаж, който ще помогне на Вашето тяло и ум да се освободят от стреса и напрежението и ще доведе до пълно отпускане на целия организъм. Комбинацията от ароматите ще подобри качеството на съня Ви и по този начин ще се възстановят умствените и физическите сили.

50min. **125<sup>.00</sup> BGN** 50мин.

## RELAXING ARABIAN LUXURY

This luxurious massage brings together a range of exclusive techniques inspired by the diverse cultures of the Arab world to induce a deep state of relaxation and well-being from head to toe.

Enjoy the magical texture of a balm with malachite, which will help achieving a feeling of relaxation of the whole body.

## РЕЛАКСИРАЩ АРАБСКИ ЛУКС

Този луксозен масаж обединява набор от изключителни техники, вдъхновени от разнообразните култури на арабския свят, за да предизвика дълбоко състояние на релаксация и благополучие от глава до пети. Насладете се на вълшебната текстура на балсам с малахит, с който ще се постигне усещане за релаксация на цялото тяло.

50min. **125<sup>00</sup> BGN** 50мин.

## AROMA CANDLE MASSAGE

Relaxing aroma massage with beeswax and aromatic notes of hot candle. The effect is full body and mind relaxation.

## МАСАЖ С АРОМАТНА СВЕЩ

Релаксиращ арома масаж с пчелен восък и ароматни нотки от затоплена свещ. Ефектът е релаксация на тялото и ума.

50min. **120<sup>00</sup> BGN** 50мин.

## HOT STONE MASSAGE

Based on an ancient healing method using the strength of volcano stones to relieve muscle tension and pain. You will feel the stones cooling down very quickly when placed at trouble zones.

## МАСАЖ ТОПЛИ КАМЪНИ

Базиран е на древен лечебен метод, използвайки силата на вулканичните камъни за отпускане на мускулното напрежение и болката. Ще усетите, че камъните изстиват много бързо, когато са поставени на проблемните зони.

55min. **140<sup>00</sup> BGN** 55мин.

## DEEP TISSUE MASSAGE

It focuses on the in-depth layers of the muscles and the connective tissue and is applied on tense and painful spots of the body. Power massage with deep and slow techniques. It relaxes the whole body.

## ДЪЛБОКОТЪКАНЕН МАСАЖ

Фокусира се в по-дълбоките слоеве на мускулите и съединителната тъкан, извършва се върху области с напрежение и болка. Силов масаж с дълбоки и бавни техники. Отпуска цялото тяло.

FULL BODY

50min. **140<sup>00</sup> BGN** 50мин.

ЦЯЛОСТЕН

PARTIAL

/back or legs/

25min. **95<sup>00</sup> BGN** 25мин.

ЧАСТИЧЕН

/гръб или крака/



## ANTI-CELLULITE MASSAGE

The rhythmic movements of this massage move and break the accumulation of fatty tissue. It also counteracts fluid retention. The massage is focused on trouble areas.

## АНТИЦЕЛУЛИТЕН МАСАЖ

Това е масаж, при който с ритмични движения се раздвижват и разбиват натрупванията на мастната тъкан. Чрез него се противодейства и на задържането на течности. Масажът е съсредоточен към проблемните участъци.

40min. **130<sup>00</sup> BGN** 40мин.

## DETOX BACK MASSAGE WITH HONEY

It has a highly tonifying effect on the entire body. It is best suited for people frequently exposed to stress and heavy physical activity. Stimulates blood circulation and immune system.

## МАСАЖ С МЕД /ДЕТОКС НА ГРЪБ/

Масажът с мед има високо тонизиращ ефект на цялото тяло. Подходящ е за хора, които често са подложени на стрес и тежка физическа активност. Стимулира кръвообращението и имунната система.

20min. **60<sup>00</sup> BGN** 20мин.



## MASSAGE WITH CHOCOLATE

Also known as "massage of smiles" it is the perfect antidepressant boosting all the senses and waking up the endorphins in the human body.

Classic massage with natural chocolate. A real aroma experience to all senses. Relaxes the body and the mind.

## МАСАЖ С ШОКОЛАД

Познат като „масаж на усмивките“, този масаж действа като антидепресант, стимулира всички сетива и събужда ендорфините.

Класически масаж с натурален шоколад.

Истинско арома преживяване на всички сетива.

Тялото е релаксирано и отпуснато.

50min. **110<sup>00</sup> BGN** 50мин.

## REFLEXOLOGY

An ancient massage technique which has an effect on the entire body by stimulating the reflection zones of the feet. This sends healing impulses to the organs and reduces body tension.

## РЕФЛЕКСОЛОГИЯ

Древна масажна техника с ефект върху цялото тяло чрез стимулиране на рефлексогенни зони на ходилата.

Така се предават лечебни импулси до органите и се намалява напрежението в цялото тяло.

25min. **70<sup>00</sup> BGN** 25мин.



## **KIDS' MASSAGES**

**/between 6 to 12 years of age/**

## **МАСАЖ ЗА ДЕЦА**

**/за деца от 6 до 12 години/**

## MASSAGE WITH COCONUT OIL

It improves the quality of sleep and increases energy flow and concentration.

## МАСАЖ С КОКОСОВО МАСЛО

Подобрява качеството на съня, концентрацията и увеличава притока на енергия в децата.

25min. **80<sup>.00</sup> BGN** 25мин.

## MASSAGE WITH CHOCOLATE

It is rich in antioxidants and phytonutrients and fights stress factors.

## МАСАЖ С ШОКОЛАД

Шоколада е богат на антиоксиданти и фитонутриенти и се бори със стресовите фактори.

25min. **85<sup>.00</sup> BGN** 25мин.





# **FACIALS**

## ЛИЦЕ

## THE THERAPY FOR OILY SKIN TYPE

Lavender is a key element in this procedure.

It cleans surface impurities, removes accumulated epithelial cells, reduces pore size and regulates sebum secretion.

An aroma composition (a combination of different essential oils) is also applied, which has a sedative and anti-inflammatory effect.

After the therapy, the skin is clean and matte.

## ТЕРАПИЯ ЗА МАЗЕН ТИП КОЖА

Лавандулата е основен елемент в тази процедура. Тя почиства повърхностните замърсявания, премахва натрупаните епителни клетки, намалява размера на порите и регулира мастната секреция.

Прилага се и аромакомпозиция (комбинация от различни етерични масла), която действа седативно и противовъзпалително.

След терапията кожата е чиста и с матов вид.

50min. **125<sup>.00</sup> BGN** 50мин.

## THE THERAPY FOR DRY AND DEHYDRATED SKIN

This therapy increases skin turgor and elasticity.

Activates tissue regeneration and collagen formation, restores and heals the epithelium. Protects the skin from sunrays through a natural protective UV factor.

## ТЕРАПИЯ ЗА СУХА И ДЕХИДРАТИРАНА КОЖА

Тази терапия повишава тургора и еластичността на кожата.

Активира тъканната регенерация и колагенообразуването, възстановява и оздравява епитела.

Предпазва кожата от лъчите на слънцето чрез естествен защитен UV фактор.

50min. **125<sup>.00</sup> BGN** 50мин.

## LIFTING THERAPY

This therapy affects the connective tissue in the dermis, improving the elasticity, the tone and the firm appearance of the skin. After the therapy the skin is visibly younger and tighter and fine wrinkles disappear.

## ЛИФТИНГ ТЕРАПИЯ

Тази терапия въздейства на съединителната тъкан в дермата, подобрява еластичността, тонуса и стегнатия вид на кожата. След терапията кожата е видимо по-млада и стегната, а фините бръчки изчезват.

50min. **130<sup>.00</sup> BGN** 50мин.

## SPECIAL EYE CONTOUR AND EYELASHES CARE

Our eyes are among the most expressive parts of our face. Eye contour therapy is aimed at controlling fine facial lines, reducing signs of fatigue such as bags and dark circles under the eyes.

## СПЕЦИАЛНА ГРИЖА ЗА ОКОЛООЧНИЯ КОНТУР И МИГЛИТЕ

Погледът ни е една от най-изразените части на нашето лице. Терапията за околооочен контур е насочена към контролиране на фините мимически линии, за намаляване признаците на умора като торбички и тъмни кръгове под очите.

45min. **80<sup>.00</sup> BGN** 45мин.







# **BODY SPA THERAPIES**

## СПА ТЕРАПИИ ЗА ТЯЛО





## HAMMAM MASSAGE

This is an exclusive massage that is given in a Turkish bath. It has a beneficial effect on the mind, body and skin. It starts with body exfoliation using a kese (a special exfoliating glove) with the aim of removing dead cells. Then the procedure continues with a foam massage.

## ХАММАМ МАСАЖ

Това е ексклузивен масаж, който се извършва в турска баня.

Има благоприятно въздействие върху ума, тялото и кожата.

Започва с ексфолиация на тялото чрез кесе (специална ексфолираща ръкавица), като целта е премахване на мъртвите клетки.

След това процедурата продължава с пенен масаж.

This massage can be booked between 10 a.m. and 3 p.m., the last one being at 2 p.m.

40min. **130<sup>.00</sup> BGN** 40мин.

Резервацията за този масаж започва от 10:00 ч до 15:00 ч, като последният масаж е в 14:00 ч.

## BODY ENERGY BOOSTING RITUAL

The treatment begins with a creamy peeling with orange and apricot, which aims to remove the top layer of the skin and prepare it for the next step - the application of a wrap. The delicate shell with sapphire particles gives the skin shine and energy, deeply revitalizing and preparing the body for the massage.

The massage is performed with malachite massage cream.

## ЕНЕРГИЗИРАЩ РИТУАЛ

The treatment begins with a creamy peeling with orange and apricot, which aims to remove the top layer of the skin and prepare it for the next step - the application of a wrap. The delicate shell with sapphire particles gives the skin shine and energy, deeply revitalizing and preparing the body for the massage.

The massage is performed with malachite massage cream.

80min. **125<sup>.00</sup> BGN** 80мин.



## BODY REMINERALIZING RITUAL

The ritual includes 3 steps:

1. Peeling with thermal salts that will make the skin silky soft.
2. Hematite Wrap – The remineralizing and highly astringent properties of Hematite extract and organic mud envelop the skin, leaving it hydrated and firm.
3. Massage with Indian spice massage oil.

## РЕМИНЕРАЛИЗИРАЩ РИТУАЛ

Ритуалът включва 3 стъпки:

1. Пилинг с термални соли, който ще направи кожата копринено мека.
2. Обвивка с хематит – реминерализиращите и силно стягащи свойства на екстракта с хематит и органичната кал обгръщат кожата, оставяйки я хидратирана и стегната.
3. Масаж с масажно олио от индийски подправки

80min. **120<sup>00</sup> BGN** 80мин.

## CIRCULATION ACTIVATION RITUAL

This treatment includes a sesame and avocado peeling oil and a cannabis cream massage. It improves circulation and has a powerful draining effect that brings a feeling of relaxation.

## РИТУАЛ ЗА ПОДОБРЯВАНЕ НА ЦИРКУЛАЦИЯТА

Тази терапия включва пилинг-масло със сусам и авокадо и масаж с крем от канабис. Тя подобрява циркулацията и има мощен дрениращ ефект, който носи чувство на релакс.

55min. **125<sup>00</sup> BGN** 55мин.

## **SIGNATURE TREATMENT FOR LADIES WITH ROSE ATTAR**

This luxurious treatment for ladies aims to remove stress and create a sense of balance and deep relaxation.

### **АТТАР ОТ РОЗИ ЗА ДАМИТЕ**

Тази луксозна процедура има за цел да премахне стреса и да създаде чувство на баланс и дълбока релаксация при дамите.

50min. **130<sup>00</sup> BGN** 50мин.

## **SIGNATURE TREATMENT FOR MEN WITH GERANIUM ATTAR**

This luxurious treatment strengthens the ability to adapt to stress and restores the balance between mind, spirit and body in the men.

### **АТТАР ОТ ЗДРАВЕЦ ЗА МЪЖЕ**

Тази луксозна процедура засилва способността за адаптация към стреса и възстановява баланса между ума, духа и тялото при мъжете.

50min. **130<sup>00</sup> BGN** 50мин.







